

Что Вы лю**ю**бите
дел**е**ть в
своб**о**дное
вре**е**мя?

IV

Chapter 9





Talking About Your Vacation



На даче

Кіра:

Наша дача находится недалеко от Санкт-Петербурга, на берегу¹ маленького озера. Мы, как многие русские, очень любим проводить время на даче и иногда отдыхаем там всё лето. Там можно кататься на лодке, плавать, ловить рыбу. Можно гулять по лесу и слушать пение² птиц³. В июле можно собирать чернику⁴, а в августе грибы.

По субботам мы обычно ходим в баню⁵, а после⁶ бани просто⁷ сидим на берегу озера и разговариваем⁸. Иногда мы разводим костёр⁹ и все сидим у костра и слушаем, как Сергей играет на гитаре. У нас на даче нет телевизора или интернета. Есть только книги.



Мы сидим у костра и слушаем, как Сергей играет на гитаре.

¹shore

²singing / ³of birds

⁴blueberry

⁵bathhouse / ⁶after / ⁷simply

⁸chat

⁹fire



Летом Джон был в Росси**и**.

– В каком го**р**оде он был?

– Он был в Москв**е**.

Летом Джон е**з**дил в Росси**ю**.

– В какой го**р**од он е**з**дил?

– Он е**з**дил в Москв**у**.

B. Round-trips by vehicle: *éздить*. Since *хóдить* implies round-trips by walking, a different verb, *éздить*, is needed for round-trips that involve longer distances, hence implying or specifying the use of vehicles. Here, too, round-trips can be expressed in two ways.

1. Using the verb *to be*.

Где вы б́ли лéтом? Мы б́ли **в** Москв́е.

*Where were you in the summer? We were **in** Moscow.*

2. Using the verb *to go (by vehicle)*.

Куда́ вы éздили лéтом? Мы éздили **в** Москв́у́.

*Where did you go in the summer? We went **to** Moscow.*

15. Rewrite the sentence according to the model.

Model: Лэна была́ в Мíнске.

Лэна э́здила в Минск.

Лэна э́здила в Минск.

Лэна была́ в Мíнске.

1. Игорь был в Одэссе.
2. Лэна была́ в Парíже.
3. Серге́й э́здил в Лóндон.
4. Натáша была́ в Нью-Йóрке.
5. Ива́н Ива́нович был в Мадрíде.
6. Джон был в Санкт-Петербúрге.
7. Мы э́здили в Кíев.
8. На́дя и Алла б́ыли в Му́рманске.
9. Мой дру́зья б́ыли в Иркúтске.
10. Та́ня э́здила в Новосибíрск.

16. Rewrite the sentences using a round-trip verb. In some sentences both **ходить** and **ездить** are possible.

1. Лето́м моё́ роди́тели бы́ли в Москвё.
2. Лёна, где ты была́ лето́м? В Москвё?
3. Утром я был в библиотёке.
4. Где была́ ма́ма у́тром? Она́ была́ в магази́не.
5. Ната́лья Ива́новна, где вы бы́ли лето́м?

Когда вы были в Одессе ?	Я был/ а там два года назад .
Сколько времени вы были там? Как долго...	Я был/ а там две недели .

Сколько времени? / Как долго?			Когда?
1	2, 3, 4	5, 6,...	... назад
день	дня	дней	
(одну) неделю	(две) недели	недель	
месяц	месяца	месяцев	
год	года	лет	



В какую страну **ездил** Володя?
 В какой **город** он **ездил**?

Когда он **ездил** **туда**?
 Как **долго** он был там?

Как вы **думаете**, что он **делал** в **Лондоне**?

Лондон/Англия
 (2 years ago/2 weeks)

Сколько времени? / Как долго?			Когда?
1	2, 3, 4	5, 6,...	... назад
день	дня	дней	
(одну) неделю	(две) недели	недель	
месяц	месяца	месяцев	
год	года	лет	



В какую страну **ездила** Линда?
 В какой **город** она **ездила**?

Когда она **ездила** **туда**?
 Как **долго** она **была** там?

Как вы **думаете**, что она **делала** в Мурманске?

Мурманск/Россия
 (5 years ago/2 days)

Сколько времени? / Как долго?			Когда?
1	2, 3, 4	5, 6,...	... назад
день	дня	дней	
(одну) неделю	(две) недели	недель	
месяц	месяца	месяцев	
год	года	лет	



В какую страну ездила Лариса?
 В какой город она ездила?

Когда она ездила туда?
 Как долго она была там?

Как вы думаете, что она делала в Париже?

Париж/Франция
 (1 year ago/5 months)

Сколько времени? / Как долго?			Когда?
1	2, 3, 4	5, 6,...	... назад
день	дня	дней	
(одну) неделю	(две) недели	недель	
месяц	месяца	месяцев	
год	года	лет	



В какую страну **ездила** Таня?
 В какой **город** она **ездила**?

Когда она **ездила** **туда**?
 Как **долго** она **была** там?

Как вы **думаете**, что она **делала** в **Малаге**?

Малага/Испания
 6 months ago/7 days

Сколько времени? / Как долго?			Когда?
1	2, 3, 4	5, 6,...	... назад
день	дня	дней	
(одну) неделю	(две) недели	недель	
месяц	месяца	месяцев	
год	года	лет	

Other important time expressions

ра́ньше *before*

в про́шлом году́ *last year*

А вы?

- В каки́х страна́х вы бы́ли? Когда́? Ско́лько вре́мени?
- Вы бы́ли в Росси́и?
- В каки́х штáтах США вы бы́ли? Когда́?
- Куда́ вы е́здили в про́шлом году́?

Упражне́ние

17. How would you say the following?


- | | |
|------------------------|---------------------|
| 1. eight years ago | 6. for three months |
| 2. for twenty-one days | 7. seven months ago |
| 3. two months ago | 8. for two years |
| 4. for a week | 9. three weeks ago |
| 5. eleven days ago | 10. for six months |

11. Visitor ID card. The ID card shown belongs to an American student.
Answer the following questions.

1. Как её зовут?
2. В какой город она ездила?
3. Сколько лет (или месяцев) назад это было?
4. Сколько времени она была там?
5. Она жила в общежитии или в гостинице?
6. В каком университете она училась?

ФОТО

**Временно
ПРОПУСК**
**Общежитие
для иностранных граждан**

 Санкт-Петербургского
государственного университета
экономики и финансов

ФИО Сара
Тензалис

№ комнаты _____

Дата 4-7.06.10 203

Подпись [Signature]

28.01.2010 г. № 100/2010-01-000

1 Now answer the questions saying that the people have never been to the places mentioned. Pay attention to the stress in the negative forms.

Model: Джон был в Санкт-Петербурге летом?
Нет, он никогда не был в Санкт-

Петербурге.

and: Линда была в Москве зимой?
Нет, она никогда не была в Москве.

1. Андрей был в Германии летом?
2. Таня была в Лондоне зимой?
3. Анна и Лена были в Москве весной?

2 Now answer the questions according to the model. Remember to use the prepositional case.

Model: Таня ездила летом в Италию?
Нет, она никогда не была в Италии.

1. Джон ездил летом в Москву?
2. Линда ездила летом в Париж?
3. Маша и Саша ездили летом в Одессу?
4. Сергей ездил летом в Лондон?

3 Exercise 25. Ask the corresponding questions using the question words **где** or **куда**, as appropriate.

Model: Наташа ездила в Америку.

Куда она ездила?

or: Мама была в театре.

Где она была?

1. Ольга ездила в Нью-Йорк.
2. Папа и мама были в музее.
3. Шан ездил в Россию.
4. Сергей ходил в библиотеку.
5. Антон был в ресторане.
6. Лариса ходила в школу.
7. Володя и Юра ездили в Англию.
8. Ира была в кино.

9.8 Relative Pronoun **ко́торый**

The relative pronoun **ко́торый** (*who, which, that*) is used as a connector between two parts of a sentence. **Котóрый** is a regular adjective by form (cf. **но́вый**, **но́вая**, **но́вое**, **но́вые**), and it agrees with the noun it modifies in gender and number.

The case of **ко́торый** depends on its function in the sentence. In the following sentences, **ко́торый** is the *subject* of the relative clause (nominative).

Мой **брат**, **ко́торый** живёт в Колора́до, лю́бит катáться на лы́жах.
My brother, who lives in Colorado, likes to ski.

Нáша **дáча**, **ко́торая** нахо́дится недалеко́ от Москв́ы, о́чень ста́рая.
Our summer house, which is located near Moscow, is very old.

Моржи́ – это **лю́ди**, **ко́торые** лю́бят пла́вать в о́зере зимóй.
Walruses are people who (that) like to swim in a lake in the winter.

Это **балала́йка**, **ко́торую** мо́я студéнтка купи́ла.
This is the balalaika that my student bought.

In this sentence, **ко́торый** expresses *location* (в + prepositional). It refers to **дом**; hence, the masculine form.

Это **дом**, **в ко́тором** Толсто́й жил.
This is the house, in which (where) Tolstoy lived.

Упражне́ние

18. Supply the missing forms of **ко́торый** in the nominative case. Pay attention to the gender and number.

Мой брат Марк, _____ был в Росси́и ле́том, купи́л там интере́сный сувени́р – ру́сскую балала́йку. Снача́ла он э́здил в Москв́у, а пото́м в Но́вгород, _____ нахо́дится недалеко́ от Санкт-Петербу́рга. В Но́вгороде у него́ есть друзья́, _____ бы́ли в Аме́рике три го́да наза́д и непло́хо гово́рят по-англи́йски. Ольга, _____ учи́лась в университе́те в Калифо́рнии, сейча́с рабо́тает в музыка́льной шко́ле. Её́ муж Игорь, _____ рабо́тает в магази́не «Мелодия́», о́чень хоро́шо игра́ет на балала́йке. А сейча́с Марк учи́тся игра́ть на балала́йке. Мой роди́тели, _____ о́чень лю́бят ру́сскую наро́дную му́зыку, то́же игра́ют на его́ балала́йке.

Где вы были летом?

A Russian-language newspaper in the U.S. found out that Professor Smith takes a group of students to Moscow every summer. Read the following excerpt of the interview.

Профессор Смит: Как обычно, мы жили в общежитии, так как¹ гостиницы в Москве очень дорогие.

Журналист: Какая у вас была программа?

Профессор Смит: У студентов были уроки русского языка по утрам четыре раза в неделю, а после² обеда мы обычно ходили на экскурсии. А по вечерам студенты гуляли по городу, ходили в клубы, на концерты, в рестораны, ну и делали уроки – иногда.

Все студенты хотели купить сувениры – матрешки, самовары, меховые шапки³ – и поэтому⁴ мы несколько⁵ раз ездили в Вернисаж, так как цены⁶ там ниже, чем на Арбате. Одна студентка, которая очень любит русскую народную музыку, купила балалайку.

Журналист: А за город⁷ вы ездили?

¹because

²after

³fur hats / ⁴therefore

⁵a few / ⁶prices

⁷out of town

Профессор Смит:	Да, мы ездили в Ясную Поляну.	
Журналист:	Это далеко! Как долго туда ⁸ ехать?	⁸ there
Профессор Смит:	На автобусе часа три или больше. А наши студенты не очень любят ездить на автобусе! Но студентка, которая купила балалайку, играла на балалайке и пела, так что было очень шумно ⁹ и весело ¹⁰ . В Ясной Поляне всё было очень интересно: берёзовая аллея ¹¹ , дом, в котором Толстой жил и работал, и даже ¹² его могила ¹³ . Мы провели там часов пять. Студенты гуляли, много фотографировали, и на обратном пути ¹⁴ все спали. Никто уже не пел. Устали ¹⁵ , конечно.	⁹ noisy ¹⁰ fun ¹¹ birch alley ¹² even / ¹³ grave ¹⁴ return trip ¹⁵ were tired

А. Ответьте на вопросы.

1. Почему они жили в общежитии?
2. Что делали студенты в Москве?
3. Какие сувениры они купили?
4. Они были только в Москве?

Exercise 26. *Answer the questions in complete sentences.
Elaborate where appropriate.*

1. Какое время года вы больше любите: осень или лето?
2. Вы больше любите зиму или весну?
3. Что вы любите делать летом в свободное время?
4. А зимой?
5. Вы умеете кататься на водных лыжах?
6. А на коньках?
7. Вы умеете ездить верхом?
8. Вы бегаєте?
9. Вы больше любите плавать в озере или в бассейне?
10. Вы хорошо плаваете?
11. Где в вашем городе можно ловить рыбу?
12. Что вы делали вчера вечером?
13. А что вы делали в субботу?
14. Куда вы ходили вчера?
15. В каком городе вы жили раньше? Сколько лет назад?
16. Куда вы ездили летом?
17. Вы были в России? Когда?
18. В каких штатах США вы были? Сколько лет назад?

Interview Video: Что вы любите делать в свободное время?

(What do you like to do in your free time?)

[Click here to see the video.](#)

Cultural Video: Измайловский парк и Вернисаж

(Izmailovsky Park and Vernisazh)

[Click here to see the video.](#)